

FLE2M 2024 - 2025

# Master [120] in French and Romance Languages and Literatures: French as a Foreign Language

At Louvain-la-Neuve - 120 credits - 2 years - Day schedule - In French

Dissertation/Graduation Project : YES - Internship : optional

Activities in English: optional - Activities in other languages : optional

Activities on other sites: optional

Main study domain: Langues, lettres et traductologie
Organized by: Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)
Programme acronym: FLE2M - Francophone Certification Framework: 7

#### **Table of contents**

Introduction Teaching prof	iile	 	2

# FLE2M - Introduction

# Introduction

#### Introduction

The Master's degree offers you:

- advanced training in the teaching of French as a foreign language or a second language;
- tools for the analysis of cultural and historical contexts of French-speaking communities;
- training which uses new information technologies;
- training which combines an introduction to the methods and theories of language teaching and real teaching practice;
  an original approach to French-speaking communities, from an interdisciplinary perspective: linguistic and literary approaches,

# FLE2M - Teaching profile

# **Learning outcomes**

At the end of their course, the holders of the Master [120] in French and Romance Languages and Literatures: French as a Foreign Language will demonstrate an excellent knowledge of French linguistics and literature, as well as of the cultural and historical contexts of places where French is used as a language of communication and/or teaching while not being the first language (Francophone countries, multicultural milieux...).

Students will also be able to transfer their knowledge and implement it in professional contexts to which these issues relate.

With these qualities, students in French and Romance Languages and Literature with French as a Second Language will be an intellectual in the area of humanities, able to contribute to the great challenges of the modern world, namely the construction of multilingual and multicultural societies which respect and integrate differences.

On successful completion of this programme, each student is able to :

- 1. Analyse oral and written output in French, taking into account historical, regional, social and stylistic variations.
- 2. Analyse the cultural, historical, political and institutional context of Francophone countries.
- 3. Employ the knowledge acquired in the different fields of the humanities, with a view to conducting an in-depth analysis of facts, documents, speeches or issues.
- 3.1. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of historical theories:
- 3.2. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of philosophical theories.
- 4. Produce a critical reading of a text using the analytical and interpretation tools offered by the available methods and practices.
- 5. Become expert in French, both orally and in writing, on normative and argumentative levels, achieving excellence in the formulation of thoughts, reading ability, comprehension of different types of text and composition.
- 5.1. Achieve expert skills in oral French;
- 5.2. Achieve expert skills in written French.
- 6. Become expert in the methods and theories of the teaching of languages, in p9F.cm 0acdFreical and multicultuan wrctices.6. Become 9. Goughtsssin:

- core courses (60 credits), made up of :
- 30 dissertation credits;
- 30 credits in shared courses;
- a research focus (30 credits) or a professional focus (30 credits);
- and optional course (30 credits).

# **FLE2M Programme**

# **Detailed programme by subject**

## **CORE COURSES [60.0]**

- Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2024-2025
- O Not offered in 2024-2025 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$  Offered in 2024-2025 but not the following year
- $\Delta \, \oplus \, \text{Not offered in 2024-2025}$  or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- M Not open to incoming exchange students
- FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

#### o Dissertation (30 credits)

O LFLE2892	Dissertation	[q1+q2] [] [30 Credits] 🗑	X	

#### o Common courses (30 credits)

O LROM2151	Text Linguistics	Anne-Catherine Simon	FR [q2] [22.5h] [5 Credits] @	x x
O LROM2171	Lexicology	Cédrick Fairon	[q2] [22.5h] [5 Credits] @	x x
O LROM2620				

#### LIST OF FOCUSES

Students should choose one of the following two focuses:

- > Research Focus [en-prog-2024-fle2m-lfle203a]
- > Professional Focus [en-prog-2024-fle2m-lfle221s]

## **RESEARCH FOCUS [30.0]**

- Mandatory
- ☼ Optional
- $\triangle$  Not offered in 2024-2025
- $\ensuremath{\text{\O}}$  Not offered in 2024-2025 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2024-2025 but not the following year
- $\Delta \oplus \text{Not offered in 2024-2025}$  or the following year
- Activity with requisites
- @ Open to incoming exchange students
- FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year



#### o Content:

o 5 compulsory courses (25 creditl000006 Tm [([FR])] TJ 0 g /F1 6.944 Tf 1 0 0 -1 30.9290008 Q Q q 1 0 02y998 0 I

FLE2M: Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language

# **PROFESSIONAL FOCUS [30.0]**

- Mandatory
- ☼ Optional
- △ Not offered in 2024-2025
- O Not offered in 2024-2025 but offered the following year
- $\ensuremath{\oplus}$  Offered in 2024-2025 but not the following year
- $\Delta \, \oplus \, \text{Not offered in 2024-2025}$  or the following year
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- M Not open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year



## o Content:

O LROM2317	Seminar on research methodology for French as a foreign or second language	Serge Bibauw	FR [q1] [15h] [5 Credits] 🚇	X
O LROM2463	French for specific purposes	Serge Bibauw	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø 🚇	х
O LROM2650	Training in the teaching of French as a mother tongue, second or foreign language In 2024-2025, students will take the LROM2180 course.		□ [q1] [15h] [5 Credits] △ ⊕ 🥷	X
○ LROM9013				

FLE2M: Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language

<b>OPTIONS</b>	
----------------	--

> Optional courses [en-prog-2024-fle2m-lfle8000]

French - General course (listening, speaking, reading, writing, grammar) - Objective C1	01.1.1		1
grammar) - Objective C1	Christine Renard (coord.)	FR [q1] [60h] [5 Credits] 🗒	X
French - Professional communication strategies - Objective C1	Florence Simon (coord.)	[q2] [30h] [3 Credits] 🕮	X
uage Processing			
Natural language processing	Cédrick Fairon	[q1] [22.5h] [5 Credits]	X
Automatic language processing methods	Cédrick Fairon	[q2] [22.5h] [5 Credits]	x
Overview of applications in NLP	Cédrick Fairon	[q1+q2] [15h] [5 Credits]	X
Statistics for Linguistics	Thomas François	FR [q2] [30h+15h] [5 Credits]	X
Introduction to speech processing	Thierry Dutoit	[q1] [15h] [5 Credits] @	х
Analysis of literary Representation Seminar : literary analysis	Anne Reverseau	[q2] [22.5h] [5 Credits] Ø 🚳	x
Seminar : Study of teaching language methods	Françoise Masuy	FR [q1] [15h] [5 Credits] 🕮	X
	Emmanuelle Rassart		
nd anthropology			
Basics of anthropology	Pierre-Joseph Laurent	[q1] (20h] [5 Cr its] 🚇	X
ory			
Typology and permanence of mythical imagineries		FR [q1] [30h] [5 Credits] 🗸 🕮	X
History of Humanism	Agnès Guiderdoni Aline Smeesters	[q1] [22.5h] [5 Credits]	x
	Automatic language processing methods  Overview of applications in NLP  Statistics for Linguistics Introduction to speech processing  Analysis of literary Representation  Seminar: literary analysis  Seminar: Study of teaching language methods  and anthropology  Basics of anthropology  Typology and permanence of mythical imagineries	Natural language processing  Automatic language processing methods  Cédrick Fairon  Cédrick Fairon  Cédrick Fairon  Cédrick Fairon  Cédrick Fairon  Cédrick Fairon  Statistics for Linguistics  Thomas François  Thierry Dutoit  Analysis of literary Representation  Seminar: literary analysis  Anne Reverseau  Françoise Masuy  Emmanuelle Rassart  and anthropology  Basics of anthropology  Pierre-Joseph Laurent  Ory  Typology and permanence of mythical imagineries  History of Humanism  Agnès Guiderdoni	Natural language processing  Cédrick Fairon  Cedrick Fairon  Cédrick Fairon  Cédrick Fairon  Cédrick Fairon  Cedrick Fairon  Cédrick Fairon  Cédrick Fairon  Cedrick Fairon  Cedrick Fairon  Cédrick Fairon  Cédrick Fairon  Cedrick Fairon  C

				Yea	
⇔ LCOMU2640	Media education and media literacy	Thibault Philippette Camille Tilleul (compensates Thibault Philippette)	[q1] [30h] [5 Credits] 🚇	x x	
S LDEMO2640	"Big data" : capture et analyse de données massives	Christine Schnor	FR [q2] [20h] [5 Credits] #	хх	1
EUSL2113     ■	Digital Europe	Enguerrand Marique (compensates Christophe Lazaro) Patricia Nouveau (compensates Christophe Lazaro) Alain Strowel (compensates Christophe Lazaro)	[q2] [30h] [5 Credits] 🥮	x x	
<b>☎</b> LSOC2002	Digital sociology	Eric Mangez	FR [q2] [30h] [5 Credits] #	хх	(
S LHIST2600					

# **Course prerequisites**

#### **FLE2M - Information**

## **Access Requirements**

Master course admission requirements are defined by the French Community of Belgium Decree of 7 November 2013 defining the higher education landscape and the academic organisation of courses.

General and specific admission requirements for this programme must be satisfied at the time of enrolling at the university.

Unless explicitly mentioned, the bachelor's, master's and licentiate degrees listed in this table or on this page are to be understood as those issued by an institution of the French, Flemish or German-speaking Community, or by the Royal Military Academy.

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail.

#### SUMMARY

- > General access requirements
- > Specific access requirements
- > University Bachelors
- > Non university Bachelors
- > Holders of a 2nd cycle University degree
- > Holders of a non-University 2nd cycle degree
- > Access based on validation of professional experience
- > Access based on application
- > Admission and Enrolment Procedures for general registration

# Specific access requirements

- 1° Student must hold a first level university degree.
- 2° Candidates who do not hold a higher education diploma from the French Community of Belgium (or from a country where French is the only official language) must provide proof of sufficient mastery of the French language at level C1 of the Common European Framework of Reference. All skills must have been assessed and passed (written and oral comprehension, written and oral production).

Bachelor in Modern Languages and Literatures : General (Louvain-la-Neuve) (a Germanic language + French)		Direct access	If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Bachelor in Modern Languages and Literatures : General (St- Louis Bruxelles) (a Germanic language + French)		Direct access	If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Any other bachelor of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters	If students have chosen the Minor in French Studies	Access with additional training	Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme  If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.

# Holders of a 2nd cycle University degree

Candidates who do not fulfil the abovementioned admission requirements, but who have duly attested significant experience relevant to the field of study in question, may apply for admission to the programme on the basis of an individualised admission procedure.

For more information on the procedure for admission by validation of learning from experience (VAE) in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters: https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/valorisation-des-acquis-de-l-experience-vae.html.

### Access based on application

Access based on application: access may be granted either directly or on the condition of completing additional courses of a maximum of 60 ECTS credits, or refused.

#### Eligibility criteria

A candidate's application will be deemed admissible if it meets all of the following criteria:

- Candidate's diploma from a WHED-recognized institution (see https://www.whed.net/home.php)
- Previous course of study including at least 3 years of higher education (equivalent to 180 European credits), leading to an undergraduate degree;
- For holders of a degree from outside Belgium
  - an overall average of at least 60% (12/20) for the entire course of study completed at the home institution and leading to admission to this program;
  - official attestation of proficiency in the language(s) at the required level (see specific entry requirements), to be attached to the application file. The official attestation must be issued by an organization recognized as a full member by ALTE (see https://alte.org/Our-Full-Members).

If a document is missing from the online application, it must be justified (see UCLouvain Enrolment Department's frequently asked questions, in particular "What do I do if my online application asks for a document I don't yet have?")

Applications that are deemed admissible are forwarded to the Faculty by Enrolment Services. Applications that do not meet these criteria are automatically rejected.

#### Eligibility criteria

Applications for access to the program are submitted to the Faculty by UCLouvain's Registrar's Office, and are examined by the program's jury in accordance with the specific conditions of access detailed above.

The jury decides on the admissibility of candidates on the basis of the information contained in their application file, the quality of the training they have undergone and the results they have obtained.

When examining the application, the jury will pay particular attention to the following points:

- Consistency between the candidate's previous academic career and the prerequisites for the targeted program. The match between the candidate's academic background and the UCLouvain bachelor's degree giving direct access to the master's program does not have to be perfect, but the skills acquired (see specific access conditions) must be close; Example: for an application for admission to a master's program in modern languages and literature, the candidate's previous training includes language and literature courses in both modern languages.
- **Grades obtained** in the program's major disciplines (see specific entry requirements);
- Arguments put forward by the candidate in his/her cover letter (training project in line with the program in question, coherence between the candidate's application and the program in question, etc.) Example: the language combination requested by the candidate is organized in the program.
- Original covering letter. An original covering letter is expected, explaining the personal training project. Any plagiarism or use of artificial intelligence in writing the letter to the jury will result in the application being disqualified.
- Experience gained. If the access diploma was obtained more than 5 years ago, it is imperative that the experience acquired since leaving school is directly related to the field of study of the programme applied for.

Modifications to the conditions of access to the Faculty of Philosophy, Arts and Letters for 2025-2026 will be available in this document.

#### Admission and Enrolment Procedures for general registration

**UCL - Université catholique de Louvain** 

- Practical information (in French)
- Information on international internships (in French)

## **Contacts**

# **Curriculum Management**

Faculty

Structure entity Denomination Sector Acronym Postal address

Website

Mandate(s)

· Dean: Elisabeth Degand

• Administrative director : Valérie Loutsch

Commission(s) of programme

• Ecole de langues et lettres (ELAL)

Academic supervisor: Serge Bibauw

Jury

• President: Serge Bibauw

• Secretary: Emmanuelle Rassart

• 3rd member of the small panel: Pierre Piret

Useful Contact(s)

• For further information: info-fial@uclouvain.be

SSH/FIAL

Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)

Human Sciences (SSH)

FIAL

Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11

1348 Louvain-la-Neuve Tel: +32 (0) 10 47 48 50 http://www.uclouvain.be/fial